
项目名称

T2210 (法规)

版本号

PVT.0

设计时间

20221213

物料名称

参数说明书

设计师

鲁凡如

审核

鲁凡如 20230201

批准

杨晓 20230201

料号

40150500000161

材质工艺要求：

材质要求： 80g 金东太空梭哑粉纸，过哑油，折页

颜色及专色： Pantone Cool Gray 11C

尺寸要求： 140*140mm，公差长宽 ± 0.5mm

认证要求： 测试标准：包装指令 94/62/EC

变更履历：

XIAOMI Electric Scooter 4 Lite Specifications

Caractéristiques du Xiaomi Electric Scooter 4 Lite



Specifications

Original instructions

Product	Name	Xiaomi Electric Scooter 4 Lite
	Model	DDHBC12ZM
Dimensions	Vehicle: L × W × H (mm) ^[1]	1110 × 440 × 1140
	After Folding: L × W × H (mm)	1110 × 440 × 495
Net Weight	Vehicle Net Weight (kg)	15.6
Rider	Load Range (kg)	25–100
	Age (years)	16–50
	Body Length (cm)	120–200
Assembled Electric Scooter	Max. Speed (km/h)	25
	General Range (km) ^[2]	Approx. 20
	Max. Climbing Angle (%)	Approx. 14
	Suitable Surfaces	Cement, asphalt and dirt roads, with benches of less than 1 cm or crevices narrower than 3 cm.
	Operating Temperature (°C)	-10 to 40
	Storage Temperature (°C)	-20 to 40
	IP Rating	IP54
	Charging Time (h)	Approx. 4.5
	Model	P2185-BA2A
	Rated Voltage (VDC)	36
Battery Pack	Max. Charge Voltage (VDC)	42
	Rated Energy (Wh)	187
	Intelligent Battery Management System	Over-heating, short circuit, over-current, over-discharge, and over-charge protection
	Normal Charging Temperature Range (°C)	0 to 40
	Rated Capacity (Ah)	5.2
Wheel Motor	Rated Power (kW; W)	0.3; 300
Battery Charger	Output Power (kW; W)	0.0533; 53.3
	Input Voltage (VAC)	100–240
	Max. Output Voltage (VDC)	42.0
	Rated Output (VDC; A)	41.0; 1.3
	Model ^[3]	LI-0554200130NA
Tire	Tubes	8*1/2 × 2 straight valve, with the material of butyl rubber
	Tires	Ø 230 × 50, with the materials of natural rubber, synthetic rubber, and cord fabric
Bluetooth	Frequency Band (s)	2,4000–2,4835 GHz
	Max. RF Power (dBm)	8

[1] Vehicle height: From the ground to the top of the scooter.

[2] General range: Measured when there is no wind and at 25°C, the scooter is fully charged to ride at a constant speed of 15 km/h on a flat surface with a load of 75 kg.

[3] To recharge the battery, only use the battery charger provided in the package. Please see battery charger parameters in Specifications.

Caractéristiques

Produit	Nom	Xiaomi Electric Scooter 4 Lite
	Modèle	DDHBC12ZM
Dimensions	Véhicule : L × I × H (mm) ^[1]	1110 × 440 × 1140
	Après pliage : L × I × H (mm)	1110 × 440 × 495
Poids net	Poids net du véhicule (kg)	15,6
Utilisateur	Plage de charge (kg)	25 à 100
	Âge (années)	16 à 50
	Taille (cm)	120 à 200
	Vitesse maximale (km/h)	25
Trottinette électrique assemblée	Plage générale (km) ^[2]	Environ 20
	Angle maximum de montée (%)	Environ 14
	Surfaces adaptées	Ciment, asphalte et chemins de terre ; avec des bermes inférieures à 1 cm et des crevasses inférieures à 3 cm
	Température de fonctionnement (°C)	-10 à 40
	Température de stockage (°C)	-20 à 40
	Indice de protection (IP)	IP54
	Temps de charge (h)	Environ 4,5
	Modèle	P2185-BA2A
	Tension nominale (VCC)	36
	Tension d'entrée maximale (VCC)	42
Bloc de batterie	Énergie nominale (Wh)	187
	Système intelligent de gestion de batterie	Surchauffe, court-circuit, surintensité, surcharge et protection contre la surcharge
	Plage de températures de charge normales (°C)	0 à 40
	Capacité nominale (Ah)	5,2
	Modèle	P2185-BA2A
	Tension nominale (VCC)	36
Moteur-roue	Tension d'entrée maximale (VCC)	42,0
	Plage de températures de charge normales (°C)	0 à 40
	Capacité nominale (Ah)	5,2
	Modèle	LI-0554200130NA
	Tension nominale (VCC)	42,0
Chargeur de batterie	Plage de températures de charge normales (°C)	0 à 40
	Capacité nominale (Ah)	5,2
	Modèle	LI-0554200130NA
	Tension nominale (VCC)	42,0
	Plage de températures de charge normales (°C)	0 à 40
Pneu	Modèle ^[3]	LI-0554200130NA
	Tubes	Valve droite 8*1/2×2, avec le matériel de caoutchouc butyle
	Pneus	Ø 230 × 50, avec les matières de caoutchouc naturel, de caoutchouc synthétique et de tissu de corde
Bluetooth	Bande de fréquences (s)	2,4000 à 2,4835 GHz
	Puissance d'émission maximale (dBm)	8

[1] Hauteur du véhicule : depuis le sol jusqu'en haut de la trottinette.

[2] Plage générale : mesurée à 25 °C lorsqu'il n'y a pas de vent, la trottinette entièrement chargée et roulant à une vitesse régulière de 15 km/h sur une surface plane avec une charge de 75 kg.

[3] Ne rechargez la batterie qu'avec le chargeur fourni dans l'emballage. Consultez les paramètres du chargeur de batterie dans la section Caractéristiques.

项目名称

T2210 (法规)

版本号

PVT.0

设计时间

20230106

物料名称

使用说明书

设计师

鲁凡如

审核

鲁凡如 20230111

批准

杨晓 20230111

料号

40150500000162

材质工艺要求：

材质要求： 80g 金东太空梭哑粉纸，封面过哑油，骑马钉

颜色及专色： Pantone Cool Gray 11C

尺寸要求： 140*140mm

认证要求： 测试标准： 包装指令 94/62/EC

变更履历：

XIAOMI Electric Scooter 4 Lite User Manual

Manuel d'utilisation de Xiaomi Electric Scooter 4 Lite



EN Read this manual carefully before use, and retain it for future reference.

FR IMPORTANT : À lire attentivement et à conserver pour consultation ultérieure.

Safety Reminder/Rappel des règles de sécurité



EN Always steer clear of obstacles.

FR Évitez systématiquement les obstacles.

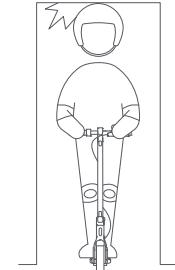


Watch out for Safety Risk/Attention aux risques pour la sécurité



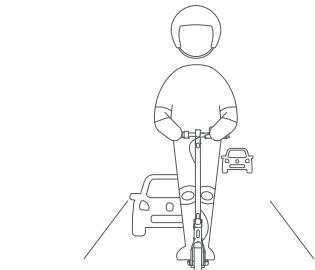
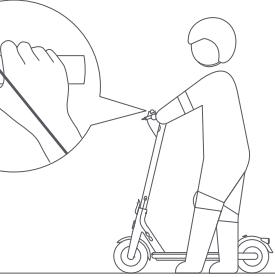
EN Avoid hitting your head on door frames, elevators, and other overhead obstacles.

FR Attention à ne pas vous cogner la tête contre les encadrements de portes, les ascenseurs et autres obstacles en hauteur.



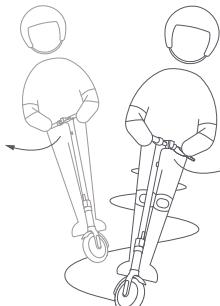
EN Do not press the accelerator when you are walking alongside the scooter.

FR N'appuyez pas sur l'accélérateur lorsque vous marchez à côté de la trottinette.



EN Unless otherwise authorized by the local laws, it is forbidden and illegal to ride on public roads, motorways, and expressways.

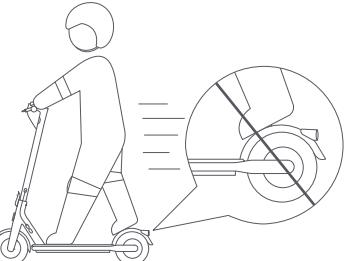
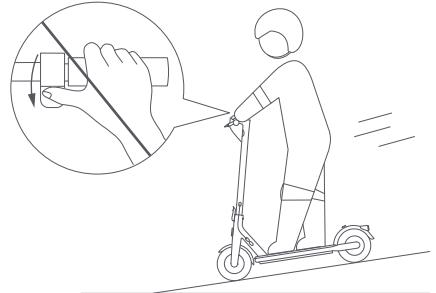
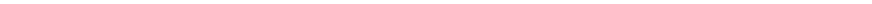
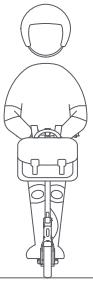
FR Sauf autorisation contraire par la législation locale, il est interdit et ilégal de circuler sur les voies publiques, les autoroutes et les voies rapides.



EN Do not abruptly change the steering direction at high speed.

FR Ne changez pas brusquement de direction à vitesse élevée.

Do not Try Dangerous Actions/Ne tentez pas de réaliser des actions dangereuses

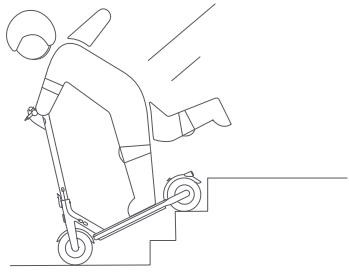


 EN Do not accelerate when going downhill, and brake in time to slow down. When on a steep slope, you need to step off the scooter and push.
FR N'accélérez pas en descente, et freinez à temps pour ralentir. Sur une pente raide, vous devez descendre de la trottinette et pousser.

 EN Do not use mobile phone or wear earphones when operating the scooter.
FR N'utilisez pas votre téléphone et ne portez pas d'écouteurs lorsque vous utilisez la trottinette.

 EN Do not keep your feet on the rear mudguard.
FR Ne laissez pas vos pieds sur le garde-boue arrière.

 EN Do not let go of the handlebar while riding.
FR Ne lâchez pas le guidon lorsque vous conduisez.



EN Do not try riding up or down stairs, nor try jumping over obstacles.

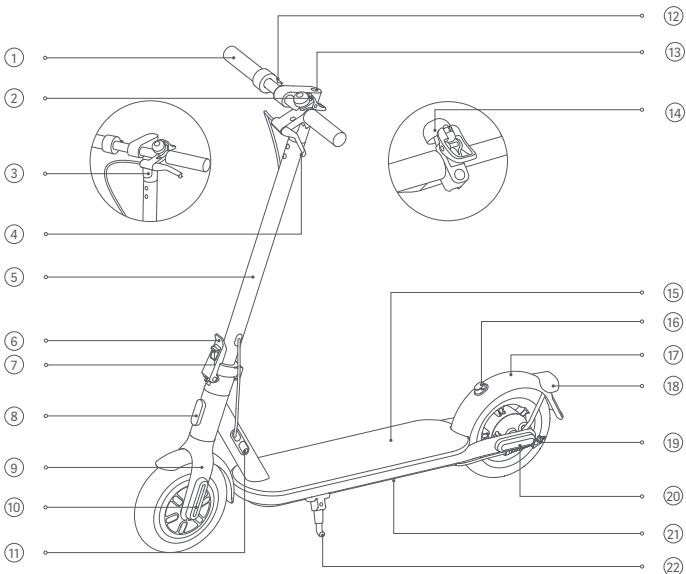
FR Ne tentez pas de monter ou de descendre les escaliers avec votre trottinette ni de sauter par-dessus des obstacles.



EN Do not touch the mechanical brake.

FR Ne touchez pas au frein mécanique.

Product Overview/Présentation du produit



① EN Handlebar
FR Guidon

② EN Buckle & Bell Lever
FR Système d'attache & Levier de sonnette

④ EN Brake Lever
FR Levier de frein

⑤ EN Stem
FR Potence

⑦ EN Quick Release Lever Lock
FR Verrou du levier de libération rapide

⑧ EN Front Reflector
FR Réflecteur avant

⑩ EN Wheel Motor
FR Moteur-roue

⑪ EN Charging Port
FR Port de charge

⑬ EN Control Panel & Power Button
FR Tableau de bord et bouton d'alimentation

⑭ EN Scooter Bell
FR Sonnette de la trottinette

⑯ EN Hook
FR Crochet

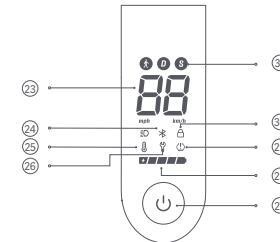
⑯ EN Rear Mudguard
FR Garde-boue arrière

⑯ EN Mechanical Brake
FR Frein mécanique

⑯ EN Side Reflector
FR Réflecteur latéral

㉑ EN Kickstand
FR Béquille

Control Panel & Power Button/Tableau de bord et bouton d'alimentation



㉓ EN Speedometer: It displays the current speed when the scooter is working. When the scooter has an issue, it displays an error code. When the scooter is charging, it displays the current battery level.
FR Compteur de vitesse : il affiche la vitesse à laquelle vous roulez lorsque la trottinette fonctionne. Lorsque la trottinette présente un problème, un code d'erreur s'affiche. Lorsque la trottinette charge, le niveau de batterie s'affiche.

㉔ EN Bluetooth: When the icon lights up, it indicates the scooter has been successfully connected to the mobile device.
FR Bluetooth : Lorsque l'icône s'allume, cela indique que la trottinette s'est connectée avec succès au dispositif mobile.

㉕ EN Temperature Warning: If the battery temperature is too high or too low, the thermometer icon will be on. This will result in reduced acceleration and possibly charging issues. Use or charge the scooter after its battery temperature returns to the normal operating range.
FR Avertissement relative à la température: Si la température de la batterie est trop élevée ou trop basse, l'icône du thermomètre sera allumée. Ceci entraînera une réduction de l'accélération et éventuellement des problèmes de charge.

Utiliser ou charger la trottinette après que la température de sa batterie est revenue à une plage de fonctionnement normale.

- ㉖ EN Error Notification: When the wrench icon displays red, it indicates that the scooter has an error.
FR Notification d'erreur : la trottinette rencontre une erreur si l'icône de clé à molette clignote en rouge.

- ㉗ EN Power Button: Press the button to turn the scooter on, and hold the button for 2 to 3 seconds to turn the scooter off. When the scooter is on, press the button to turn on/off the headlight and tail light, and press twice to cycle through the modes.
Note: The scooter will turn off automatically when it enters standby mode for more than 10 minutes. The standby mode means that the scooter is not being charged or not locked when it is on and not running.

- FR Bouton d'alimentation : appuyez sur le bouton pour démarrer la trottinette, et maintenez-le enfoncé pendant 2 à 3 secondes pour l'éteindre. Quand la trottinette est sous tension, appuyez sur le bouton pour allumer ou éteindre les phares avant et arrière et appuyez deux fois pour changer de mode.
Remarque : La trottinette s'éteindra automatiquement lorsqu'il entre en mode veille pendant plus de 10 minutes. Le mode veille signifie que la trottinette est en cours de charge ou qu'il n'est pas verrouillé lorsqu'il est allumé et pas en fonctionnement.

- ㉘ EN Battery Level: The battery power is indicated by 5 bars, each representing approximately 20% of a full battery.
FR Niveau de batterie : l'énergie de la batterie est indiquée avec 5 barres, chacune représentant environ 20% d'une batterie entièrement chargée.

- ㉙ EN Inflation: When the inflation icon is on, it means that it is time to maintain the tires. Check the tire pressure and inflate the tires immediately to avoid tire damage caused by inadequate tire pressure. The recommended tire pressure is 50 psi.
Note: After performing maintenance, follow the instructions in the app to disable the inflation reminder.
FR Gonflement : Lorsque l'icône de gonflement est allumée, cela signifie qu'il est temps d'entretenir les pneus. Vérifier la pression des pneus et les regonfler immédiatement afin d'éviter toute défaillance de pneu liée à une pression des pneus inadéquate. La pression recommandée pour les pneus est de 50 psi.
Remarque : Après avoir effectué l'entretien, suivez les instructions dans l'application pour désactiver le rappel de gonflement.

- ㉚ EN Lock: When the icon lights up, it indicates that the scooter is locked. You can lock/unlock the scooter via the Mi Home/Xiaomi Home app.
FR Verrouillage : Lorsque l'icône s'allume, cela indique que la trottinette est verrouillée. Vous pouvez verrouiller/déverrouiller la trottinette via l'application Mi Home/Xiaomi Home.

- ㉛ EN Modes: A is for walking mode, and its maximum speed is 6 km/h; the taillight will blink red when this mode is enabled. D is for standard mode. S is for sport mode, and it has high speed in this mode; it is recommended to use this mode after mastering the riding skills.
FR Modes : Mode piéton (A) : lorsque ce mode est activé, la vitesse maximale est de 6 km/h et le feu arrière clignote en rouge.
Mode standard : D. Mode sport (S) : avec ce mode, la vitesse est élevée. Il est recommandé de l'utiliser après avoir acquis une bonne maîtrise de la conduite.

Package Contents/Contenu du paquet



EN Electric Scooter

FR Trottinette électrique



EN User Manual
FR Manuel d'utilisation



EN Important Information
FR Informations importantes



EN Specifications
FR Caractéristiques



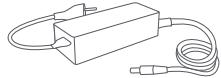
EN Allen Key
FR Clé Allen



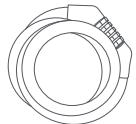
EN Screw × 5 (1 is spare)
FR Vis × 5 (1 est en pièce détaché)



EN Extension Nozzle
FR Embout prolongé

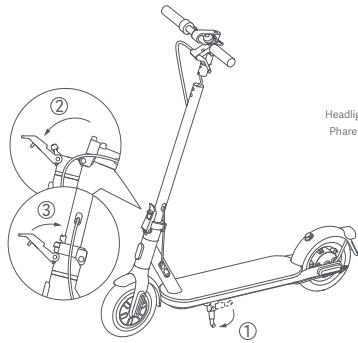


EN Battery Charger
FR Adaptateur secteur

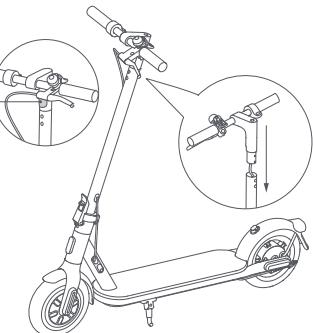


EN Combination Lock
FR Verrou à combinaison

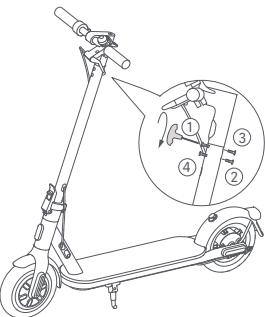
Assembly and Set-up/Assemblage et configuration



Headlight Facing Forward
Phare tourné vers l'avant

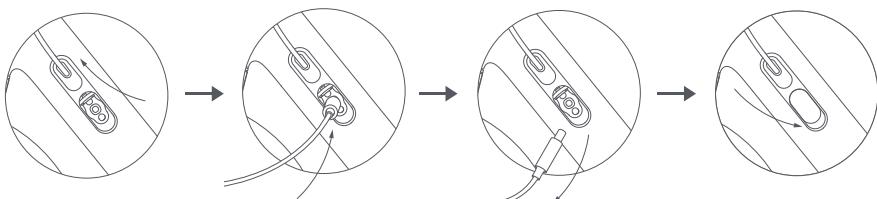


- 1 EN Put down the kickstand, and hold up the stem until it is completely in an upright position. Then push the quick release lever inward to the end.
FR Sortez la trottinette du carton et la poser sur un sol stable et plat. La trottinette est livrée avec la potence pliée. Pour pouvoir utiliser la trottinette, veuillez relever la potence puis poussez le levier de libération rapide vers l'intérieur jusqu'au bout.
- 2 EN Install the handlebar onto the stem, and make sure to install the handlebar in the correct direction.
FR Pour installer le guidon sur la potence, il vous suffit de positionner le guidon sur la partie supérieure de la potence en prenant soin d'aligner les trous présents sur la potence avec ceux situés sur la partie inférieure du guidon. Assurez-vous également que le câble reliant le guidon à la potence soit soigneusement inséré à l'intérieur de cette dernière.

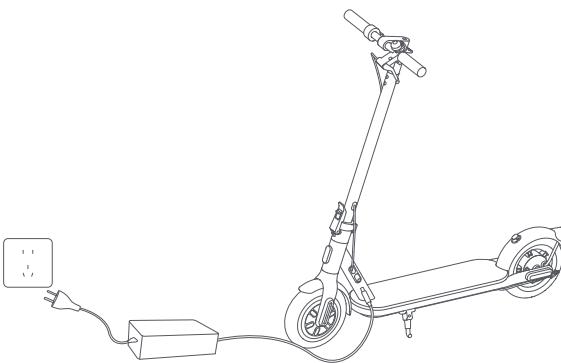


- 3 EN Follow the number order as illustrated to pre-tighten the four screws with the included Allen key. Make sure the handlebar is correctly installed and then tighten the screws thoroughly.
 FR Pré-serrez les quatre vis à l'aide de la clé Allen fournie en suivant l'ordre de l'illustration ci-dessus. Assurez-vous que le guidon est correctement installé, puis serrez les vis au maximum.

Charge Your Scooter/Chargement de votre trottinette



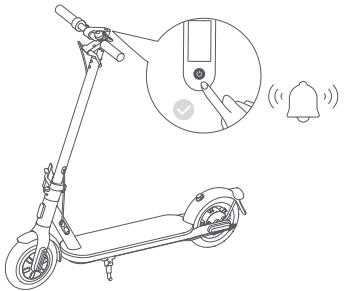
- 1 EN Lift up the rubber flap.
 FR Soulevez le rabat en caoutchouc.
 2 EN Connect the battery charger to the charging port.
 FR Branchez le chargeur de batterie dans le port de charge.
 3 EN Disconnect the battery charger from the charging port when charging is completed.
 FR Déconnectez le chargeur de batterie du port de charge lorsque la charge est terminée.
 4 EN Put back the rubber flap.
 FR Remettez le rabat en caoutchouc.



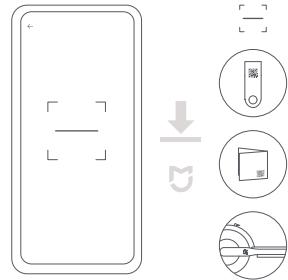
- EN The scooter is fully charged when the LED on the battery charger changes from red to green.
 FR Votre trottinette a fini de charger lorsque le voyant à LED du chargeur de batterie passe du rouge au vert.



- EN When the scooter is turned off for about a month with the battery level of the scooter being lower than 30%, the scooter will enter sleep mode. In this case, the scooter cannot be turned on. To exit the sleep mode, charge the scooter for about three seconds to activate the battery.
 FR Lorsque la trottinette est éteinte pendant environ un mois ayant le niveau de batterie étant inférieur à 30 %, la trottinette entrera en mode veille. Dans ce cas, la trottinette ne peut pas être démarrée. Pour quitter le mode veille, charger la trottinette pendant environ trois secondes pour activer la batterie.



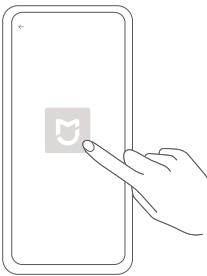
- 1 EN Before being activated, the scooter will keep beeping when turned on and is limited to 10 km/h. When the scooter is used for the first time, it must be activated via the Mi Home/Xiaomi Home app.
- FR Avant d'être activée, la trottinette émet un signal sonore lorsque vous l'allumez, et sa vitesse est limitée à 10 km/h. Lors de la première utilisation de la trottinette, elle doit être activée depuis l'application Mi Home/Xiaomi Home.



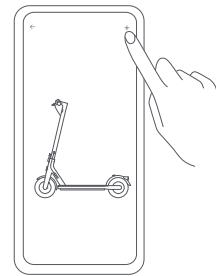
- 2 EN Scan the QR code on the label attached to the control panel, on the right side of the deck, or on the back cover of the user manual to download the Mi Home/Xiaomi Home app.

FR Scannez le code QR sur l'étiquette apposée sur le tableau de bord, sur le côté droit de la plate-forme, ou sur le couvercle arrière du manuel d'utilisation pour télécharger l'application Mi Home/Xiaomi Home.

- EN Note: The QR code is unique to your scooter, please keep it safe.
- FR Remarque : Le code QR est propre à votre trottinette. Veuillez le garder en sécurité.

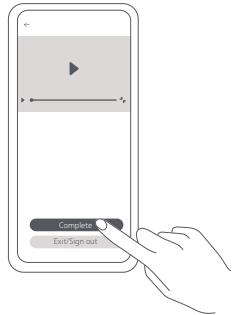


- 3 EN Open the Mi Home/Xiaomi Home app.
FR Ouvrez l'application Mi Home/Xiaomi Home.



- 4 EN Tap "+" on the top right corner and open "Scan" to scan the QR code on the label attached to the control panel, on the right side of the deck, or on the back cover of the user manual again. Then follow the instructions in the app to add the scooter.

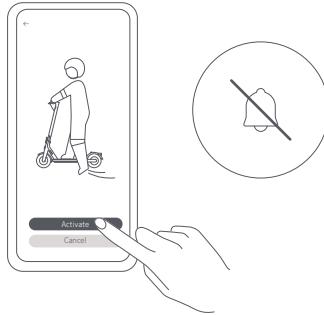
FR Appuyez sur le symbole « + » dans le coin supérieur droit et ouvrez « Scan » pour scanner à nouveau le code QR sur l'étiquette apposée sur le tableau de bord ou sur le couvercle arrière du manuel d'utilisation. Ensuite, suivez les instructions dans l'application pour ajouter la trottinette.



5

EN Watch the riding guide video. Do not exit the video before finishing it. Otherwise, the activation will fail.

FR Regardez la vidéo de conduite explicative. Ne quittez pas la vidéo avant la fin. Autrement, l'activation ne pourra pas aboutir.



6

EN Tap "Activate" to activate the scooter. Once the scooter is activated, the beeping will stop and the speed restriction will be lifted.

FR Appuyez sur « Activate » (Activer) pour activer la trottinette. Une fois qu'elle est activée, le signal sonore s'arrête et la limitation de vitesse est levée.

Reset Bluetooth/Réinitialiser le Bluetooth

EN Make sure the scooter is turned on. Press the accelerator and simultaneously press the power button 5 times to reset. When the scooter beeps, it has been reset successfully.

FR Assurez-vous que la trottinette est sous tension. Appuyez simultanément sur l'accélérateur et le bouton d'alimentation 5 fois pour réinitialiser. La réinitialisation sera terminée lorsque la trottinette émettra un signal sonore.

Restore Factory Settings/Rétablissement de la configuration d'usine

EN Make sure the scooter is turned on. Squeeze the brake lever, and simultaneously press and hold the accelerator and the power button for 7 seconds. When you hear a beep, the scooter has been restored to factory settings. This operation will completely delete the data stored in the scooter, please proceed with caution.

FR Assurez-vous que la trottinette est sous tension. Serrez le levier de frein, et appuyez simultanément sur l'accélérateur et le bouton d'alimentation pendant 7 secondes. La configuration d'usine de la trottinette sera rétablie lorsque vous entendrez un signal sonore. Veuillez effectuer cette opération avec prudence, car elle entraînera la suppression de l'ensemble des données enregistrées dans la trottinette.

EN Note: The scooter cannot be restored to factory settings during riding or when locked.

FR Remarque : vous ne pouvez pas procéder au rétablissement de la configuration d'usine de la trottinette lorsque vous roulez ou lorsqu'elle est verrouillée.

EN Notes:

- The app is referred to as Xiaomi Home app in Europe (except for Russia). The name of the app displayed on your device should be taken as the default.
- The version of the app might have been updated, please follow the instructions based on the current app version.

FR Remarques :

- Cette application est appelée l'application Xiaomi Home en Europe (sauf en Russie). Le nom de l'application qui s'affiche sur votre appareil devrait être utilisé comme nom par défaut.
- La version de l'application a été mise à jour. Suivez les instructions basées sur la version actuelle de l'application.

How to Ride/Comment la conduire

1 Before Riding/Avant de conduire

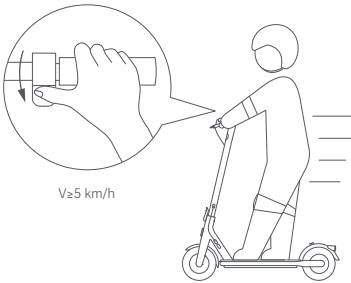


- EN Wear a helmet, elbow pads and knee pads before riding.
Note: Check the tire pressure before riding. The recommended tire pressure is 50 psi.
- FR Portez un casque, des coudières et des genouillères. Lisez attentivement la notice avant utilisation. Pour plus de précision sur ces consignes : se référer à la notice.
Remarque : Vérifiez la pression des pneus avant toute utilisation. La pression recommandée pour les pneus est de 50 psi.

2 Starting & Accelerating/Démarrage et accélération

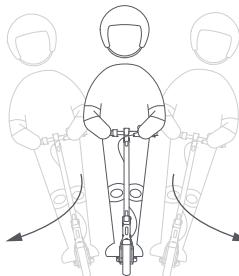


- EN Step on the deck with one foot, and slowly kicks off the other on the ground.
- FR Placez un pied sur le repose-pied et prenez appui avec l'autre au sol pour avancer lentement.

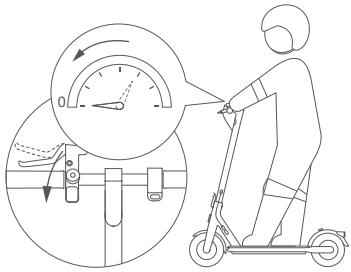


- EN When the scooter starts to coast, put both feet on the deck and gently press the accelerator. The accelerator can be used once the scooter is going over 5 km/h.
- FR Lorsque la trottinette commence à avancer en roue libre, placez les deux pieds sur le repose-pied et appuyez doucement sur l'accélérateur. L'accélérateur peut être utilisé lorsque la trottinette dépasse les 5 km/h.

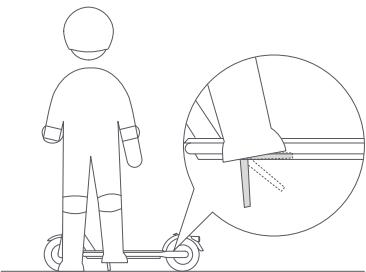
3 Steering/Guidage



- EN Tilt your body to the steering direction as you turn, and slowly turn the handlebar.
- FR Penchez-vous dans la direction vers laquelle vous souhaitez tourner, puis tournez doucement le guidon.



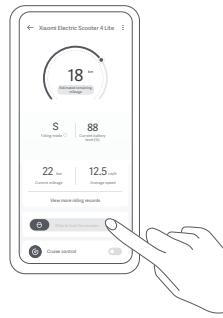
- EN Release the accelerator to slow down, and you can enable the energy recovery function to help reduce the speed. Squeeze the brake firmly to make an emergency stop.
- FR Relâchez l'accélérateur pour ralentir. Vous pouvez activer la fonction de récupération d'énergie pour permettre la réduction de la vitesse. Pressez fermement le frein pour effectuer un arrêt d'urgence.



- EN When the scooter slows down or stops, put one foot on the ground to get off the scooter. Put down the kickstand when parking the scooter.
- FR Lorsque la trottinette ralentit ou s'arrête, mettez un pied au sol pour descendre de la trottinette. Baissez la béquille lorsque vous garez la trottinette.



- EN To avoid others using the scooter without your permission, you can lock the scooter when it is parked.
- FR Pour éviter qu'une autre personne utilise votre trottinette sans votre autorisation, vous pouvez la verrouiller lorsqu'elle est garée.

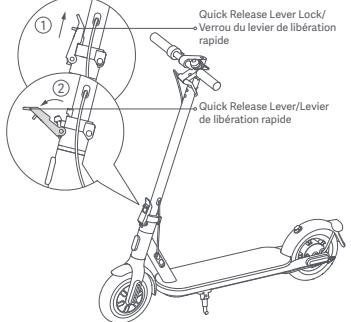


- EN Slide to Lock
FR Glissez pour verrouiller



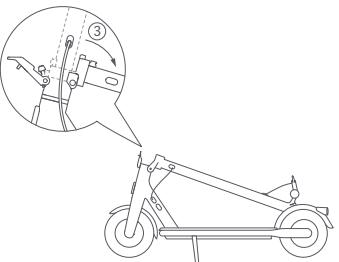
- EN Tap to Unlock
FR Appuyez pour déverrouiller

- EN · When the scooter is locked, the motor is locked and all the icons on the control panel will automatically go out except the Bluetooth icon and the lock icon. If the scooter goes beyond the Bluetooth connection range, the Bluetooth will be disconnected and its icon will go out.
- FR · Lorsque la trottinette est verrouillée, le moteur l'est aussi et toutes les icônes du tableau de bord se déséteignent automatiquement, à l'exception de l'icône Bluetooth et de l'icône de verrouillage. Si la trottinette se trouve hors de portée de la connexion Bluetooth, celui-ci sera déconnecté et son icône disparaîtra.
- EN · After the scooter is locked in the app, the motor will be locked and the power button will not function. If the scooter is moved forcibly, its front wheel cannot move normally, and it will have a rolling resistance accompanied by the buzzer alarm and a vibrating alert on the phone. This function cannot prevent the scooter from being stolen, please keep your scooter safe. The scooter will automatically turn off after 24 hours of being locked, and it will remain locked when turned on again. To unlock the scooter, tap "Unlock" in the app. Locking the scooter will consume the scooter's power, please use this function wisely.
- FR · Après que la trottinette a été verrouillée dans l'application, le moteur sera verrouillé et le bouton d'alimentation ne fonctionnera pas. Si la trottinette est déplacée de force, sa roue avant ne peut bouger normalement. Il n'aura pas de résistance au roulement accompagné d'une alarme sonore et une alerte de vibration sur votre téléphone. Cette fonction ne peut empêcher le vol de la trottinette, mais elle la maintient en sécurité. La trottinette s'éteindra automatiquement après 24 heures en état de verrouillage. Elle restera verrouillée lorsqu'elle est rallumée. Pour déverrouiller la trottinette, tapotez « Déverrouiller » dans l'application. Le verrouillage de la trottinette consomme l'énergie de l'appareil, veillez donc à utiliser cette fonction à bon escient.
- EN · Remarque : Le téléphone vibrera uniquement si la page de la trottinette dans l'application Mi Home/Xiaomi Home est ouverte.

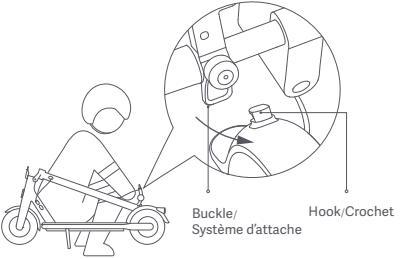


- 1 EN Make sure the scooter is turned off and not being charged before folding. Hold the stem, lift the quick release lever lock, and pull the quick release lever outward.

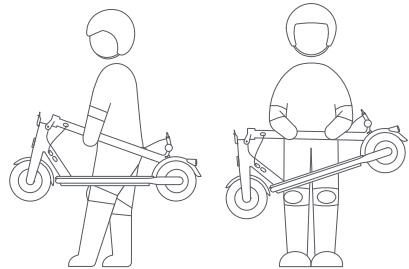
FR Assurez-vous que la trottinette est éteinte et qu'elle n'est pas en cours de charge avant de plier. Tenez la potence, soulevez le verrou du levier de libération rapide, et tirez le levier de libération rapide vers l'extérieur.



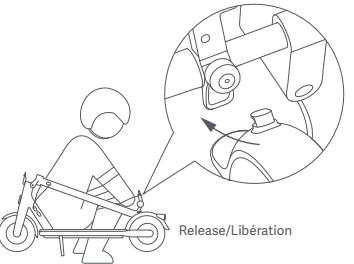
- 2 EN Fold the stem.
FR Pliez la potence.



- 3 EN Align the buckle with the hook and secure them together.
FR Alignez le système d'attache avec le crochet et fixez-les ensemble.

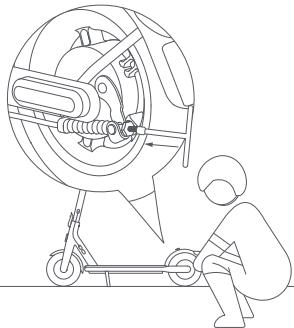


- 4 EN Hold the stem with either one hand or both hands to carry.
FR Pour le transport, tenez la potence du guidon d'une seule main ou des deux mains.



- 5 EN When unfolding the scooter, pull the buckle upwards to release it from the hook.
FR Lorsque vous dépliez la trottinette, tirez la boucle vers le haut pour la libérer du crochet.

Adjust the Mechanical Brake/Ajustement du frein mécanique



EN Tool: 14 mm T-handle socket wrench (the tool needs to be prepared by the user).

FR Outil : Clé à douille en T de 14 mm (outil à préparer par l'utilisateur).

EN Before adjustment, make sure the scooter is powered off and not charging. When the brake is too tight, use the tool to turn the nut on the screw rod counterclockwise, so as to slightly shorten the brake cable's exposed bottom part. When the brake is too loose, use the tool to turn the nut on the screw rod clockwise, so as to slightly lengthen the brake cable's exposed bottom part.

FR Avant tout réglage, assurez-vous que la trottinette est éteinte et qu'elle n'est pas en charge. Lorsque le frein est trop serré, à l'aide de l'outil, tournez l'écrou sur la tige filetée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour raccourcir légèrement la partie inférieure exposée du câble de frein. Lorsque le frein est trop lâche, à l'aide de l'outil, tournez l'écrou sur la tige filetée dans le sens des aiguilles d'une montre pour allonger légèrement la partie inférieure exposée du câble de frein.

Inflate the Tire/Gonflage du pneu

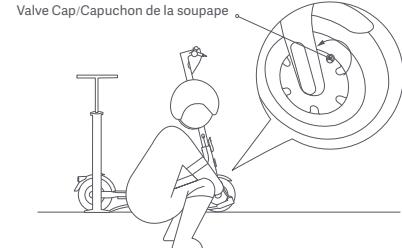


- 1 EN Connect the pump to the extension nozzle.
FR Reliez la pompe à l'embout prolongé.

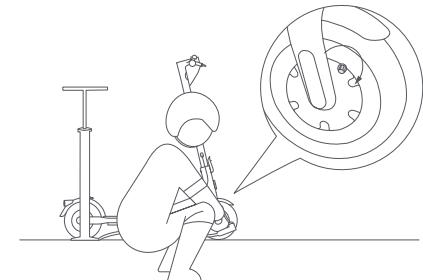


- 3 EN Inflate the tire.
FR Gonflez le pneu.

- ! EN Check the tire pressure every month, and inflate the tires if the pressure is too low. The recommended tire pressure is 50 psi.
FR Vérifiez la pression des pneus tous les mois, et gonflez les pneus si la pression est trop basse. La pression recommandée pour les pneus est de 50 psi.



- 2 EN Remove the tire valve cap, and connect the pump and the valve securely together.
FR Retirez le bouchon de la valve du pneu, et connectez solidement la pompe et la valve ensemble.



- 4 EN Remove the extension nozzle, and install the valve cap.
FR Retirer la buse d'extension et installer la cap de la valve.

- EN Illustrations of product, accessories, and user interface in the user manual are for reference purposes only. Actual product and functions may vary due to product enhancements.
For further information, please go to www.mi.com
For detailed e-manual, please go to www.mi.com/global/service/userguide
- FR Les illustrations du produit, les accessoires et l'interface utilisateur présents dans le manuel d'utilisation sont uniquement fournis à titre indicatif. Le produit actuel et les fonctions effectives peuvent varier en raison des améliorations apportées au produit.
Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.mi.com
Pour obtenir un manuel électronique détaillé, rendez-vous sur le site www.mi.com/global/service/userguide

- EN This QR code is unique to your scooter and can also be found on the labels attached to the control panel and to the right side of the deck. It is used to connect the scooter with the MI Home/Xiaomi Home app and contains important information about activating your scooter. Please keep this code safe.
- FR Le code QR est propre à votre trottinette et se trouve également sur les étiquettes apposées sur le tableau de bord et sur le côté droit du plateau. Il sert à connecter la trottinette à l'application Mi Home/Xiaomi Home et contient des informations importantes sur l'activation de votre trottinette. Veuillez garder ce code en sécurité.

Do Not Remove